KOMISSION DIREKTIIVI 2009/122/EY,

annettu 14 päivänä syyskuuta 2009,

kahden tekstiilikuitulajin sekoitteisiin sovellettavista tietyistä kvantitatiivisista analyysimenetelmistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 96/73/EY liitteen II muuttamisesta sen mukauttamiseksi tekniikan kehitykseen

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kahden tekstiilikuitulajin sekoitteisiin sovellettavista tietyistä kvantitatiivisista analyysimenetelmistä 16 päivänä joulukuuta 1996 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 96/73/EY ([1]) ja erityisesti sen 5 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Tekstiilien nimityksistä 14 päivänä tammikuuta 2009 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2008/121/EY ([2]) säädetään tekstiilituotteiden kuitukoostumusta koskevista pakollisista merkinnöistä ja tarkastuksista sen todentamiseksi, että nämä tuotteet vastaavat merkinnöissä olevia tietoja.

(2) Direktiivissä 96/73/EY säädetään yhtenäisistä kvantitatiivisista analyysimenetelmistä, joita sovelletaan kahden tekstiilikuitulajin sekoitteisiin.

(3) Direktiivi 2008/121/EY mukautettiin tekniikan kehitykseen teknisen työryhmän viimeaikaisten havaintojen perusteella lisäämällä melamiinikuitu kyseisen direktiivin liitteissä I ja V lueteltuihin kuituihin.

(4) Siksi on tarpeen määritellä yhtenäinen tarkastusmenetelmä melamiinia varten.

(5) Sen vuoksi direktiiviä 96/73/EY olisi muutettava.

(6) Tässä direktiivissä säädetyt toimenpiteet ovat tekstiilien nimityksiä ja merkintää koskevia direktiivejä käsittelevän komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutetaan direktiivin 96/73/EY liite II tämän direktiivin liitteen mukaisesti.

2 artikla

Saattaminen osaksi kansallista lainsäädäntöä

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 15 päivänä syyskuuta 2010. Niiden on viipymättä toimitettava komissiolle kirjallisina nämä säännökset sekä kyseisiä säännöksiä ja tätä direktiiviä koskeva vastaavuustaulukko.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

3 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä.*

4 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 14 päivänä syyskuuta 2009.

Komission puolesta
Günter VERHEUGEN
Varapuheenjohtaja

([1]) EYVL L 32, 3.2.1997, s. 1.
([2]) EUVL L 19, 23.1.2009, s. 29.

LIITE

Muutetaan direktiivin 96/73/EY liitteessä II oleva 2 luku seuraavasti:

a) Korvataan taulukko Erityismenetelmät – Sisällysluettelo seuraavasti:

"SISÄLLYSLUETTELO

Menetelmä	Soveltamisala		Reagenssi
	Liukeneva komponentti	Liukenematon komponentti	
1.	asetaatti	tietyt muut kuidut	asetoni
2.	tietyt proteiinikuidut	tietyt muut kuidut	hypokloriitti
3.	viskoosi, kupro tai tietyt modaalilajit	puuvilla, elasto-olefiini tai melamiini	muurahaishappo ja sinkkikloridi
4.	polyamidi tai nailon	tietyt muut kuidut	muurahaishappo 80 % m/m
5.	asetaatti	triasetaatti, elasto-olefiini tai melamiini	bentsyylialkoholi
6.	triasetaatti tai polylaktidi	tietyt muut kuidut	dikloorimetaani
7.	tietyt selluloosakuidut	polyesteri, elastomultiesteri tai elasto-olefiini	rikkihappo 75 % m/m
8.	akryylit, tietyt modakryylit tai tietyt klorokuidut	tietyt muut kuidut	dimetyyliformamidi
9.	tietyt klorokuidut	tietyt muut kuidut	rikkihiili/asetoni 55,5/44,5 v/v
10.	asetaatti	tietyt klorokuidut, elasto-olefiini tai melamiini	jääetikka
11.	silkki	villa, karva, elasto-olefiini tai melamiini	rikkihappo 75 % m/m
12.	juutti	tietyt eläinkuidut	typpipitoisuusmenetelmä
13.	polypropeeni	tietyt muut kuidut	ksyleeni
14.	tietyt muut kuidut	klorokuidut (vinyylikloridin homopolymeereihin pohjautuvat), elasto-olefiini tai melamiini	väkevä rikkihappo
15.	klorokuidut, tietyt modakryylit, tietyt elastaanit, asetaatit, triasetaatit	tietyt muut kuidut	sykloheksanoni
16.	melamiini	puuvilla tai aramidi	kuuma muurahaishappo 90 % m/m"

b) Muutetaan menetelmä N:o 1 seuraavasti:

i) Korvataan 1 kohdan 2 alakohta seuraavasti:

"2. villa (1), eläinkarva (2 ja 3), silkki (4), puuvilla (5), pellava (7), hamppu (8), juutti (9), manilla (10), esparto (11), kookoskuidut (12), genista (13), rami (14), sisali (15), kupro (21), modaali (22), proteiini (23), viskoosi (25), akryyli (26), polyamidi tai nailon (30), polyesteri (35), elastomultiesteri (46), elasto-olefiini (47) ja melamiini (48).

Tämä menetelmä ei missään tapauksessa sovellu pinnaltaan deasetyloidulle asetaatille."

ii) Korvataan 5 kohta seuraavasti:

”5. TULOSTEN LASKEMINEN JA ILMOITTAMINEN

Tulokset lasketaan yleisessä osassa kuvatulla tavalla. Tällöin d:n arvo on 1,00 paitsi melamiinin osalta d = 1,01.”

c) Muutetaan menetelmä N:o 2 seuraavasti:

i) Korvataan 1 kohdan 2 alakohta seuraavasti:

”2. puuvilla (5), kupro (21), viskoosi (25), akryyli (26), klorokuidut (27), polyamidi tai nailon (30), polyesteri (35), polypropeeni (37), elastaani (43), tekstiililasi (44), elastomultiesteri (45), elasto-olefiini (47) ja melamiini (48).

Jos sekoite sisältää erilaisia proteiinikuituja, menetelmällä saadaan vain niiden yhteismäärä, ei kunkin määrää erikseen.”

ii) Korvataan 5 kohta seuraavasti:

”5. TULOSTEN LASKEMINEN JA ILMOITTAMINEN

Tulokset lasketaan yleisessä osassa kuvatulla tavalla. Tällöin d:n arvo on 1,00 paitsi puuvillan, viskoosi- ja modaalikuitujen sekä melamiinin osalta d = 1,01 ja valkaisemattoman puuvillan osalta d = 1,03.”

d) Muutetaan menetelmä N:o 3 seuraavasti:

i) Korvataan 1 kohdan 2 alakohta seuraavasti:

”2. puuvilla (5), elasto-olefiini (47) ja melamiini (48).

Jos sekoitteessa todetaan olevan modaalikuitua, sen liukeneminen reagenssiin on tarkistettava ennakolta.

Tätä menetelmää ei voi soveltaa sekoitteisiin, joiden puuvilla on vahingoittunut kemiallisesti, eikä silloin, kun viskoosi tai kupro on muuttunut epätäydellisesti liukenevaksi joidenkin sellaisten väri- tai viimeistelyaineiden vaikutuksesta, joita ei voi poistaa kokonaan.”

ii) Korvataan 5 kohta seuraavasti:

”5. TULOSTEN LASKEMINEN JA ILMOITTAMINEN

Tulokset lasketaan yleisessä osassa kuvatulla tavalla. Tällöin d:n arvo on puuvillan osalta 1,02, melamiinin osalta 1,01 ja elasto-olefiinin osalta 1,00.”

e) Muutetaan menetelmä N:o 4 seuraavasti:

i) Korvataan 1 kohdan 2 alakohta seuraavasti:

”2. villa (1), eläinkarva (2 ja 3), puuvilla (5), kupro (21), modaali (22), viskoosi (25), akryyli (26), klorokuitu (27), polyesteri (35), polypropeeni (37), tekstiililasi (44), elastomultiesteri (46), elasto-olefiini (47) ja melamiini (48).

Kuten edellä on mainittu, menetelmä soveltuu myös villasekoitteille, mutta jos villan osuus on yli 25 prosenttia, olisi käytettävä menetelmää N:o 2 (villan liuottaminen alkaliseen natriumhypokloriittiin).”

ii) Korvataan 5 kohta seuraavasti:

”5. TULOSTEN LASKEMINEN JA ILMOITTAMINEN

Tulokset lasketaan yleisessä osassa kuvatulla tavalla. Tällöin d:n arvo on 1,00 paitsi melamiinin osalta d = 1,01.”

f) Muutetaan menetelmä N:o 5 seuraavasti:

i) Korvataan 1 kohta seuraavasti:

"1. SOVELTAMISALA

Tätä menetelmää käytetään analysoitaessa muiden kuin kuituaineiden poiston jälkeen kahden komponentin sekoitteita, joissa komponentteina ovat

1. asetaatti (19)

ja

2. triasetaatti (24), elasto-olefiini (47) ja melamiini (48)."

ii) Korvataan 5 kohta seuraavasti:

"5. TULOSTEN LASKEMINEN JA ILMOITTAMINEN

Tulokset lasketaan yleisessä osassa kuvatulla tavalla. Tällöin d:n arvo on 1,00 paitsi melamiinin osalta d = 1,01."

g) Muutetaan menetelmä N:o 6 seuraavasti:

i) Korvataan 1 kohdan 2 alakohta seuraavasti:

"2. villa (1), eläinkarva (2 ja 3), silkki (4), puuvilla (5), kupro (21), modaali (22), viskoosi (25), akryyli (26), polyamidi tai nailon (30), polyesteri (35), tekstiililasi (44), elastomultiesteri (46), elasto-olefiini (47) ja melamiini (48).

Huomaa: Tietyissä viimeistyksissä osittain hydrolysoituneet triasetaattikuidut eivät enää liukene kokonaan reagenssiin. Tällöin menetelmä ei ole käyttökelpoinen."

ii) Korvataan 5 kohta seuraavasti:

"5. TULOSTEN LASKEMINEN JA ILMOITTAMINEN

Tulokset lasketaan yleisessä osassa kuvatulla tavalla. Tällöin d:n arvo on 1,00 paitsi polyesterin, elastomultiesterin, elasto-olefiinin ja melamiinin osalta, joilla d:n arvo on 1,01."

h) Muutetaan menetelmä N:o 8 seuraavasti:

i) Korvataan 1 kohdan 2 alakohta seuraavasti:

"2. villa (1), eläinkarva (2 ja 3), silkki (4), puuvilla (5), kupro (21), modaali (22), viskoosi (25), polyamidi tai nailon (30), polyesteri (35), elastomultiesteri (46), elasto-olefiini (47) ja melamiini (48).

Se soveltuu myös akryylikuiduille ja tietyille modakryylikuiduille, jotka on värjätty esimetalloiduilla väreillä, mutta ei jälkikromiväreillä värjätyille."

ii) Korvataan 5 kohta seuraavasti:

"5. TULOSTEN LASKEMINEN JA ILMOITTAMINEN

Tulokset lasketaan yleisessä osassa kuvatulla tavalla. Tällöin d:n arvo on 1,00 paitsi villan, puuvillan, kupron, modaalin, polyesterin, elastomultiesterin ja melamiinin osalta, joilla d:n arvo on 1,01."

i) Muutetaan menetelmä N:o 9 seuraavasti:

i) Korvataan 1 kohdan 2 alakohta seuraavasti:

"2. villa (1), eläinkarva (2 ja 3), silkki (4), puuvilla (5), kupro (21), modaali (22), viskoosi (25), akryyli (26), polyamidi tai nailon (30), polyesteri (35), tekstiililasi (44), elastomultiesteri (46) ja melamiini (48).

Jos sekoitteen villa- tai silkkipitoisuus on yli 25 prosenttia, tulisi käyttää menetelmää N:o 2.

Jos sekoitteen polyamidi- tai nailonpitoisuus on yli 25 prosenttia, tulisi käyttää menetelmää N:o 4."

ii) Korvataan 5 kohta seuraavasti:

"5. TULOSTEN LASKEMINEN JA ILMOITTAMINEN

Tulokset lasketaan yleisessä osassa kuvatulla tavalla. Tällöin d:n arvo on 1,00 paitsi melamiinin osalta d = 1,01."

j) Korvataan menetelmän N:o 10 osalta 1 kohdan 2 alakohta seuraavasti:

"2. tietyt klorokuidut (27), eli jälkiklooratut tai jälkiklooraamattomat polyvinyylikloridit, elasto-olefiini (47) ja melamiini (48)."

k) Muutetaan menetelmä N:o 11 seuraavasti:

i) Korvataan 1 kohdan 2 alakohta seuraavasti:

"2. villa (1), eläinkarva (2 ja 3), elasto-olefiini (47) ja melamiini (48)."

ii) Korvataan 5 kohta seuraavasti:

"5. TULOSTEN LASKEMINEN JA ILMOITTAMINEN

Tulokset lasketaan yleisessä osassa kuvatulla tavalla. Tällöin d:n arvo on villan osalta 0,985, elasto-olefiinin osalta 1,00 ja melamiinin osalta 1,01."

l) Muutetaan menetelmä N:o 13 seuraavasti:

i) Korvataan 1 kohdan 2 alakohta seuraavasti:

"2. villa (1), eläinkarva (2 ja 3), silkki (4), puuvilla (5), asetaatti (19), kupro (21), modaali (22), triasetaatti (24), viskoosi (25), akryyli (26), polyamidi tai nailon (30), polyesteri (35), tekstiililasi (44), elastomultiesteri (46) ja melamiini (48)."

ii) Korvataan 5 kohta seuraavasti:

"5. TULOSTEN LASKEMINEN JA ILMOITTAMINEN

Tulokset lasketaan yleisessä osassa kuvatulla tavalla. Tällöin d:n arvo on 1,00 paitsi melamiinin osalta d = 1,01."

m) Muutetaan menetelmä N:o 14 seuraavasti:

i) Korvataan 1 kohta seuraavasti:

"1. SOVELTAMISALA

Tätä menetelmää käytetään analysoitaessa muiden kuin kuituaineiden poiston jälkeen kahden komponentin sekoitteita, joissa komponentteina ovat

1. puuvilla (5), asetaatti (19), kupro (21), modaali (22), triasetaatti (24), viskoosi (25), tietyt akryylit (26), tietyt modakryylit (29), polyamidi tai nailon (30), polyesteri (35) ja elastomultiesteri (46)

ja

2. klorokuidut (27), vinyylikloridin homopolymeereihin pohjautuvat, jälkiklooratut tai jälkiklooraamattomat, elasto-olefiini (47) ja melamiini (48).

Kyseiset tietyt modakryylikuidut muodostavat kirkkaan liuoksen upotettaessa väkevään rikkihappoon (tiheys 20 °C:ssa = 1,84).

Tätä menetelmää voidaan käyttää menetelmien N:o 8 ja 9 asemasta."

ii) Korvataan 2 kohta seuraavasti:

"2. PERIAATE

Muu kuin klorokuitu-, elasto-olefiini- tai melamiinikomponentti (eli 1 kohdan 1 alakohdassa mainitut kuidut) liuotetaan kuivasta punnitusta näytteestä väkevään rikkihappoon (tiheys 20 °C:ssa = 1,84). Klorokuidusta, elasto-olefiinista tai melamiinista koostuva jäännös kootaan, pestään, kuivataan ja punnitaan; sen tarvittaessa kertoimilla korjattu massa ilmoitetaan prosentteina sekoitteen kuivasta massasta. Toisen komponentin osuus saadaan erotuksena."

iii) Korvataan 5 kohta seuraavasti:

"5. TULOSTEN LASKEMINEN JA ILMOITTAMINEN

Tulokset lasketaan yleisessä osassa kuvatulla tavalla. Tällöin d:n arvo on 1,00 paitsi melamiinin osalta d = 1,01."

n) Muutetaan menetelmä N:o 15 seuraavasti:

i) Korvataan 1 kohta seuraavasti:

"1. SOVELTAMISALA

Tätä menetelmää käytetään analysoitaessa muiden kuin kuituaineiden poiston jälkeen kahden komponentin sekoitteita, joissa komponentteina ovat

1. asetaatti (19), triasetaatti (24), klorokuidut (27), tietyt modakryylit (29), tietyt elastaanit (43)

ja

2. villa (1), eläinkarva (2 ja 3), silkki (4), puuvilla (5), kupro (21), modaali (22), viskoosi (25), akryyli (26), polyamidi tai nailon (30), tekstiililasi (44) ja melamiini (48).

Jos sekoite sisältää modakryyleja tai elastaaneja, on tarkistettava ennakolta, liukeneeko kuitu kokonaan reagenssiin.

Klorokuituja sisältäviä sekoitteita voidaan analysoida myös menetelmällä N:o 9 tai 14."

ii) Korvataan 5 kohta seuraavasti:

"5. TULOSTEN LASKEMINEN JA ILMOITTAMINEN

Tulokset lasketaan yleisessä osassa kuvatulla tavalla. Tällöin d:n arvo on 1,00 seuraavia poikkeuksia lukuun ottamatta:

silkki ja melamiini	1,01
akryyli	0,98."

o) Lisätään menetelmän N:o 15 jälkeen menetelmä N:o 16 seuraavasti:

"MENETELMÄ N:o 16

MELAMIINI JA TIETYT MUUT KUIDUT

(Kuumaa muurahaishappoa käyttävä menetelmä)

1. SOVELTAMISALA

Tätä menetelmää käytetään analysoitaessa muiden kuin kuituaineiden poiston jälkeen kahden komponentin sekoitteita, joissa komponentteina ovat

1. melamiini (48)

ja

2. puuvilla (5) ja aramidi (31).

2. PERIAATE

Melamiini liuotetaan kuivasta punnitusta sekoitenäytteestä kuumaan muurahaishappoon (90-painoprosenttinen).

Jäännös kootaan, pestään, kuivataan ja punnitaan; sen tarvittaessa kertoimilla korjattu massa ilmoitetaan prosentteina sekoitteen kuivasta massasta. Toisen komponentin osuus saadaan erotuksena.

Huomaa: Lämpötilasuosituksia on noudatettava tarkasti, koska melamiinin liukenevuus riippuu olennaisesti lämpötilasta.

3. LAITTEET JA REAGENSSIT (muut kuin yleisessä osassa mainitut)

3.1 **Laitteet**

i) Vähintään 200 ml:n erlenmeyerpullo, jossa on hiottu lasitulppa.

ii) Ravisteleva vesihaude tai muu laite, jolla pulloa ravistetaan ja jolla se pidetään 90 ± 20 °C:n lämpötilassa.

3.2 **Reagenssit**

i) Muurahaishappo (90-painoprosenttinen, tiheys 20 °C:ssa = 1,204 g/ml). Laimennetaan 890 ml 98–100-painoprosenttista muurahaishappoa (tiheys 20 °C:ssa = 1,220 g/ml) vedellä yhdeksi litraksi.

Kuuma muurahaishappo on erittäin syövyttävää, ja sitä on käsiteltävä varoen.

ii) Laimea ammoniakkiliuos: laimennetaan 80 ml väkevää ammoniakkiliuosta (tiheys 20 °C:ssa = 0,880) vedellä yhdeksi litraksi.

4. MENETTELY

Noudatetaan yleisessä osassa esitettyjä ohjeita ja edetään seuraavasti:

Näyte pannaan vähintään 200 ml:n erlenmeyerpulloon, jossa on hiottu lasitulppa, ja näytegrammaa kohti lisätään 100 ml muurahaishappoa. Pullo suljetaan ja sitä ravistetaan näytteen kastelemiseksi. Pulloa pidetään ravistelevassa vesihauteessa 90 ± 2 °C:n lämpötilassa yhden tunnin ajan, ja sitä ravistetaan voimakkaasti. Pullo jäähdytetään huoneen lämpötilaan. Neste dekantoidaan punnitun lasisuodattimen läpi. Pullossa olevaan jäännökseen lisätään 50 ml muurahaishappoa, pulloa ravistetaan käsin ja sen sisältö kaadetaan lasisuodattimen läpi. Pulloon mahdollisesti jääneet kuidut huuhdotaan suodattimeen pienellä annoksella muurahaishappoa. Suodatin imetään kuivaksi ja jäännös pestään käyttämällä muurahaishappoa, kuumaa vettä, laimeaa ammoniakkiliuosta ja lopuksi kylmää vettä; suodatin imetään kuivaksi jokaisen lisäyksen jälkeen. Ennen imun käyttöä on odotettava, että pesuneste on valunut omalla painollaan. Lopuksi suodatin imetään kuivaksi, suodatin ja jäännös kuivataan, jäähdytetään ja punnitaan.

Huomaa: Lämpötilalla on erittäin voimakas vaikutus melamiinin liukenevuusominaisuuksiin, minkä vuoksi sitä olisi seurattava tarkasti.

5. TULOSTEN LASKEMINEN JA ILMOITTAMINEN

Tulokset lasketaan yleisessä osassa kuvatulla tavalla. Tällöin d:n arvo on puuvillan ja aramidin osalta 1,02.

6. MENETELMÄN TARKKUUS

Tasa-aineisista tekstiiliainesekoitteista tällä menetelmällä saatujen tulosten varmuusrajat ovat enintään ± 2 todennäköisyyden ollessa 95 prosenttia.”